Langues hmong

Les **langues hmong** sont parlées par les populations hmong, vivant dans le Sud de la Chine (spécialement la région du Guizhou), ainsi qu'au nord du Viêt Nam et du Laos. Il s'agit de langues appartenant au groupe linguistique hmong-mien, appelé encore miao-yao. Ce sont des langues tonales dont les phrases sont organisées selon le mode SVO (Sujet-Verbe-Objet).

Il existe de très nombreuses formes, certaines parfois considérées comme des langues à part entière, ou sinon variétés régionales, beaucoup n'ayant d'ailleurs probablement pas encore été répertoriées. Les deux plus répandues font partie du groupe hmong occidental ; ce sont le « hmong vert » (hmong njua ou hmong leng) et le « hmong blanc » (hmong daw), parlées au Laos et au Viêt Nam, qui doivent leur appellation à la couleur des costumes traditionnels féminins des locuteurs. Toutes deux sont parlées par la diaspora hmong installée principalement en Amérique du Nord et en Europe.

Sommaire

Classification interne

Écriture

Exemples

Notes et références

Annexes

Bibliographie

Liens externes

Classification interne

Les langues hmong sont un des groupes constituant la famille hmong-mien, aux côtés des langues mien. Dans la classification chinoise établie par les linguistes Wang, Mao, Meng et Zheng, le hmong se répartit en branches[3] :

- Langues hmong *stricto sensu*
  - Langues hmong du Nord (en chinois, Xiangxi)

Langues hmong

Pays	Chine, Laos, Viêt Nam, Thaïlande, Birmanie
Nombre de locuteurs	5 500 000[1] ou 7 706 400[2]
Typologie	SVO

Classification par famille

- langues hmong-mien
  - **langues hmong**

Codes de langue

ISO 639-2	`hmn`
ISO 639-3	`hmn (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmn)`

Codes inclus

`cqd (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=cqd)` – miao chuanqiandian

`hea (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hea)` – hmu septentrional

`hma (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hma)` – miao de Mashan du Sud **(en)**

`hmc (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmc)` – miao de Huishui du centre **(en)**

`hmd (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmd)` – a hmao

`hme (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hme)` – miao de Huishui de l'Est **(en)**

`hmg (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmg)` – miao de Guiyang du Sud-

        - Qo xiong (ou Xiangxi occidental)
            - miao du Xiangxi occidental (hmong rouge)
        - Xiangxi oriental
    - Langues hmong du centre (en chinois, Qiandong)
        - hmu du Nord (ou qiandong du Nord)
        - hmu de l'Est
        - hmu du Sud
    - Langues hmong occidentales (en chinois, Chuanqiandian)
        - chuanqiandian *stricto sensu*
            - huishui
            - guiyang
            - mashan
                - mashan central
                    - miao de Xinzhai
                - mashan du Nord
                    - miao de Shuijingping
                - mashan du Sud
        - miao de Luobohe
            - miao de Xijia
        - chong'anjiang
        - a hmao (ou diangdongbei)
- Langues bunu[4]
    - dongnu
        - dongnu *stricto sensu*
            - dongnu de Dahua
            - dongnu de Du'an
        - nunu
            - nunu de Lingyun
            - nunu de Bama
        - bunuo
    - naoklao
    - numao
        - numao
        - dongmeng
- Baheng
    - baheng

Ouest **(en)**
`hmh (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmh)` – miao de Huishui du Sud-Ouest **(en)**
`hmi (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmi)` – miao de Huishui du Nord **(en)**
`hmj (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmj)` – ge **(en)**
`hml (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hml)` – miao de Luobohe **(en)**
`hmm (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmm)` – miao de Mashan du centre **(en)**
`hmp (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmp)` – miao de Mashan du Nord **(en)**
`hmq (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmq)` – miao de Qiandong de l'Est **(en)**
`hms (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hms)` – miao de Qiandong du Sud **(en)**
`hmw (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmw)` – miao de Mashan de l'Ouest **(en)**
`hmy (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmy)` – miao de Guiyang du Sud **(en)**
`hmz (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hmz)` – hmong shua **(en)**
`hnj (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hnj)` – hmong njua
`hrm (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hrm)` – miao cornu **(en)**
`huj (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=huj)` – miao de Guiyang du Nord **(en)**

    - wunai
- Jiongnai
- Younuo[5]

Écriture

Les premières formes d'écriture hmong remontent au début du xx^e^ siècle. Plusieurs ont ainsi été formées par des missionnaires, notamment dans les années 1950, grâce à l'alphabet latin.

Exemples

On trouvera ci-après l'article premier de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, dans trois variétés régionales hmong du sud de la Chine. On constatera que ces variétés, souvent qualifiées de « dialectes », sont en fait très différentes l'une de l'autre.

- Laix laix diangl dangt lol sob dab yangx ghax maix zit yef, niangb diot gid zenb nieef haib gid quaif lit gid nongd jus diel pinf denx. Nenx dol maix laib lix xent haib jox hvib vut, nenx dol nongt liek bed ut id xit deit dait.
- Leb leb nis zib youl nangs, mex ad sheit nangd zend yanl nhangs njanl lib. Mix mex lix xinb gaot liangt send, leb leb lies nhangs ghob nab ghob geud nangd.
- Cuat lenx cuat dol bongb deul ndax dex douf muax zif youx, nyaob shout zunb yinx tab ndas dos id, dax zis ib suk. Nil buab daf lol jaox muax lid xinf hlub hout tab liangx xinb shab nzhuk, yinf gaib keuk suk gud dix mol lol nit jinb shenx lol shib daf shib hlad.

`mmr` (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=mmr) – miao du Xiangxi occidental
`muq` (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=muq) – miao du Xiangxi oriental **(en)**
`mww` (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=mww) – hmong daw
`sfm` (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=sfm) – miao fleuri **(en)**

IETF `hmn`

Glottolog `hmon1337` (http://glottolog.org/resource/languoid/id/hmon1337)

Carte

Localisation des langues hmong, en orange.

Notes et références

1. Niederer 1998, p. 18.
2. *Ethnologue* [hmn].
3. Niederer 1998, p. 54.
4. Meng 2001, p. 3.
5. Mao et Li 2007, p. 233.

Annexes

Bibliographie

- Barbara Niederer, *Les langues Hmong-Mjen (Miáo-Yáo) : Phonologie historique*, vol. 7, Lincom Europa, coll. « Lincom Studies in Asian Linguistics », 1998 (ISBN 3895862118 et 9783895862113, présentation en ligne (https://www.abebooks.fr/9783895862113/langues-Hmong-Mjen-Mi%C3%A1o-Y%C3%A1o-Phonologie-historique-3895862118/plp))
- **(cmn)** Zongwu Mao et Yunbing Li, 优诺语研究 (Yōunuòyǔ yánjiū), 民族出版社 (Mínzú chūbǎnshè), 2007 (ISBN 7105089911 et 9787105089918)
- **(cmn)** Chaoji Meng, 瑶族布努语方言研究 (Yáozú bùnǔyǔ fāngyán yánjiū), 民族出版社 (Mínzú chūbǎnshè), 2001 (ISBN 7105046244 et 9787105046249, présentation en ligne (https://glottolog.org/resource/reference/id/62712))
- **(en)** David Strecker, « The Hmong-Mien Languages », *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, vol. 10, automne 1987, p. 1-11 (lire en ligne (http://sealang.net/sla/archives/pdf8/strecker1987hmong.pdf)).

Liens externes

- **(en)** Fiche langue du hmong (http://www.ethnologue.com/language/hmn) [hmn] dans la base de données linguistique *Ethnologue.*
- **(en)** Fiche langue du hmong (http://glottolog.org/resource/languoid/id/hmon1337) [hmon1337] dans la base de données linguistique *Glottolog*.
- **(en)** Sources d'information (http://www.language-archives.org/language/hmn) sur le hmong sur le site de l'OLAC.

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Langues_hmong&oldid=171168447 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 22 mai 2020 à 17:29.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.